

JAHRESBERICHT 2015

Herz und Hand für Kinder in Not e.V.



INHALT

LIEBE FREUNDE UND FÖRDERER, LIEBE LESER, 1

Die wichtigsten Daten über uns	1
Was wir machen.....	2
Unsere Ziele	3
Überblick Geschäftsjahr 2015.....	4
Begegnung.....	4
Besuch	4
Mitarbeit	4
Mithilfe.....	5
Partnerschaft.....	5
Päckchen	5
Charity-Dinner	6
Finanzaufstellung	6

LIEBE FREUNDE UND FÖRDERER, LIEBE LESER,

Auch im Geschäftsjahr 2015 war unsere Hauptaufgabe durch eigene Anstrengungen und die Hilfe unserer Partner die Existenz und Weiterentwicklung der Kinderarche Sarajevo in Bosnien und Herzegowina zu sichern.

Aktuell zählt unser Verein 22 Mitglieder. Da die meisten von ihnen beruflich stark eingebunden sind, sind sie daher nicht in der Lage, sich oft zu treffen. Die Kommunikation erfolgt überwiegend per E-Mail. Eine kleine Gruppe aktiver Mitglieder trifft sich seit Ende 2014 regelmäßig alle vier bis fünf Wochen, wobei ihr wichtigstes Anliegen das für nächstes Jahr geplante Charity-Dinner ist.

Wir sind dankbar, für alles, was sich in 2015 bewegt hat und danken auch Ihnen für Ihre Unterstützung. Sie haben uns mit Ihren Spenden und Taten großartig unterstützt – herzlichen Dank dafür.

Ihr

Damir Vrdoljak

(1. Vorsitzender von Herz und Hand für Kinder in Not e.V.)

DIE WICHTIGSTEN DATEN ÜBER UNS

Die wichtigsten Daten über Herz und Hand können alle Interessierten unserer Webseite entnehmen. Neben den Namen der Vorstandsmitglieder, die – wie alle anderen Vereinsmitglieder auch - ehrenamtlich tätig sind und kein kommerzielles Eigeninteresse verfolgen, sind auf unserer Webseite die Vereinssatzung und die Jahresberichte zu finden.

Die Vorstandsmitglieder sind:

- Damir Vrdoljak, 1. Vorsitzender
- Manfred Kirch, 2. Vorsitzender
- André Weger, Kassierer

Für die Mitglieder gibt es keine Vergütungen, wir haben keine hauptamtlich Beschäftigten. Die Vorstandsmitglieder erhalten keine Aufwandsentschädigungen. Der Vorstand als Leitungsorgan wird von der Mitgliederversammlung überwacht.

Die Jahresmitgliederversammlung findet einmal jährlich statt und beschließt laut Satzung über die bestellten Anträge, den Geschäftsbericht, die Wahl und Entlastung der Vorstandschaft, Änderungen der Satzung sowie die Auflösung des Vereins. Die Angaben zur jüngsten Mitgliederversammlung und deren wesentlichen Beschlüsse können dem Protokoll vom 16.11.2016 entnommen werden.

Die Rechnungslegung des Vereins wird von Dr. Hemm & Walter, vereidigter Buchprüfer und Steuerberater GbR aus Nürnberg, extern erstellt und durch zwei von der Mitgliederversammlung gewählte Kassenprüfer vor der Jahresmitgliederversammlung intern geprüft. Die Prüfungsergebnisse werden bei der Jahresmitgliederversammlung mündlich besprochen. Die mündliche Besprechung der Prüfungsergebnisse kann dem Protokoll vom 16.11.2016 entnommen werden.

WAS WIR MACHEN

Der Verein Herz und Hand für Kinder in Not e.V. ist konfessionell und politisch neutral. Sein Zweck besteht laut Satzung in der Organisation und Durchführung von humanitären Hilfsaktionen für Kinder, deren Familien und sonstige in Not geratene Menschen, die entweder infolge ihres körperlichen, geistigen und seelischen Zustandes oder wegen ihrer wirtschaftlichen Lage auf Hilfe anderer angewiesen sind.

Die Arbeit des Vereins ist auf drei Säulen aufgebaut:

- Kinder und Familie,
- Ausbildung, Kultur,
- Hilfe zur Selbsthilfe.

Die Umsetzung dieser Arbeit erfolgt in der Kinderarche Sarajevo, einer sozialen Einrichtung in der Hauptstadt von Bosnien und Herzegowina.

Die Kinderarche wird von Herz und Hand und seinen Mitstreitern / Partnern bereits seit Jahren unterstützt. Die pädagogische Arbeit mit Vorschul- und Schulkindern aus überwiegend sozial benachteiligten Familien stellt den Kern unserer Tätigkeit dar. Die Elternarbeit und Familienhilfe runden das Angebot der Einrichtung ab.

Neben Ausbildung wird auch der Kultur, vor allem dem Austausch mit Deutschland und anderen europäischen Ländern, große Bedeutung beigemessen. Diverse kulturelle Veranstaltungen und gegenseitige Besuche dienen der Erhöhung des Bekanntheitsgrades sowohl des Vereins als auch der Kinderarche Sarajevo und ebenfalls dem Sammeln von Spendengeldern. Hilfe zur Selbsthilfe ist unserer Ansicht nach der beste Weg um in Not geratenen Menschen zu einem selbstbestimmten Leben zu

verhelfen. In der Kinderarche werden deshalb seit 2003 Handarbeitskurse für arbeitslose Frauen organisiert.

Die Transparenz unserer Arbeit liegt uns besonders am Herzen. Jährliche externe Prüfungen werden von der Steuerberaterkanzlei Dr. Hemm und Walter aus Nürnberg durchgeführt. Dieses Jahr erfolgte zudem die Prüfung des Zentralfinanzamts Nürnberg, die Geschäftsjahre 2012, 2013 und 2014 umfasst (siehe Freistellungsbescheid vom 23.12.2015).

Das Deutsche Zentralinstitut für soziale Fragen (DZI) prüft ebenfalls regelmäßig unsere Arbeit und verleiht uns das DZI-Spenden-Siegel als Anerkennung für unsere Integrität und Seriosität im Umgang mit den Spendengeldern. Das Deutsche Zentralinstitut für soziale Fragen bekommt zudem Einsicht in die Buchhaltung der Kinderarche Sarajevo, die vor Ort auch von den bosnischen Finanzbehörden geprüft wird. Gemäß den Vorgaben der DZI-Spenden-Siegel-Leitlinien werden wir die jüngste Rechnungslegung auf der Webseite veröffentlichen. Die internen Kontrollmechanismen sowohl in Deutschland als auch in Sarajevo erfolgen nach dem Vier-Augen-Prinzip.

Die meisten finanziellen Mittel, über die der Verein verfügt, kamen auch im Geschäftsjahr 2015 von der Ev.-luth. Kirchengemeinde Marktredwitz. Diese Mittel wurden im vollen Umfang für die Unterstützung der Kinderarche Sarajevo verwendet.

Eine gute Zusammenarbeit mit den zuständigen Behörden sowie mit der Deutschen Botschaft in Sarajevo wird weiterhin gepflegt. Gegenseitige Besuche zwischen Bosnien und Deutschland fanden auch 2015 statt.

UNSERE ZIELE

An unserem Ziel, die Kinderarche zu einer selbsttragenden Einrichtung zu entwickeln, halten wir weiterhin fest. Sie wird, trotz aller Anstrengungen, auch in der Zukunft auf Spenden angewiesen bleiben.

Die Eltern der Kinder und Jugendlichen zahlen einen monatlichen Mitgliedsbeitrag, doch diese Mittel reichen bei weitem nicht aus. Die politische Lage in Bosnien und Herzegowina ist so schlecht und angespannt wie seit Jahren nicht mehr. Begründete Ängste vor einem neuen Waffenkonflikt werden leider immer präsenter. Mit der Unterstützung durch lokale Behörden ist daher nicht zu rechnen.

Auch weiterhin werden wir uns bemühen müssen einerseits Unterstützer in Deutschland zu finden und andererseits Projekte vor Ort zu fördern, um so die Existenz der Kinderarche zu sichern. Unsere Mitarbeiter sind gut ausgebildet und hoch motiviert. Es freut uns besonders, dass mehrere junge Leute – unsere ehemaligen Schützlinge – von Zeit zu Zeit ehrenamtlich in der Kinderarche arbeiten.

Obwohl wir im Vorfeld des Charity-Dinners eine großartige Öffentlichkeitsarbeit geleistet und neue Werbemittel entwickelt haben, bleibt auch weiterhin unsere Hauptaufgabe den Bekanntheitsgrad des Vereins zu erhöhen und immer neue Interessenten / Unterstützer ausfindig zu machen und anzusprechen.

ÜBERBLICK GESCHÄFTSJAHR 2015

Begegnung

Im Rahmen eines Begegnungsprogramms, das von der Kinderarche Sarajevo und dem Kinderhort St. Bartholomäus aus Marktredwitz unter dem Namen „Freundschaft ohne Grenzen“ gestaltet wurde, besuchten die Kinder aus Deutschland vom 24. Mai 2015 bis 2. Juni 2015 ihre bosnischen Freunde.

Sie spielten, lernten und kochten zusammen, machten Ausflüge und veranstalteten ein tolles Kinderfest mit vielen Gästen und tollen Aktionen. Die Idee hinter diesem großartigen Projekt: *In einer fortschreitenden Globalisierung sollen die Kinder über die Grenzen hinweg Freundschaften knüpfen und pflegen. Vor allem soll dies dienen, um Vorurteile abzubauen und Akzeptanz zu fördern. Die Toleranz gegenüber anderen Kulturen ist in der heutigen Zeit von sehr hoher Bedeutung. Kinder in diesem Alter sind in der Regel vorurteilsfrei und gehen ohne Scheu auf andere Menschen zu (aus dem Partnerschaftskonzept des Kinderhorts und der Kinderarche).*

Besuch

Am 18. Juni 2015 besuchte eine Delegation aus deutschen und bosnischen Helfern bzw. Mitarbeitern die **Deutsche Botschaft** in Sarajevo. Dieser Besuch erfolgte auf die Einladung von Frau Kowal-Manderla, Kanzlerin I. Klasse, hin. Sie lernte die Kinderarche am 31. Mai 2015 bei unserem Kinderfest kennen, bei dem sie sich mit Freia Wagner, Leiterin des Horts aus Marktredwitz, ausführlich austauschte. Bei der Botschaft unterhielt man sich über die Finanzierungsmöglichkeiten im Rahmen der Projekte aus dem Stabilitätspakt.

Mitarbeit

Volunteers und Praktikanten: Die Jugendlichen, die ehrenamtlich in der Kinderarche aushelfen, waren auch in diesem Jahr ihren Möglichkeiten entsprechend aktiv.

Unsere Einrichtung bekam außerdem Hilfe „von außen“: Vom 25. Mai 2015 bis 29. Juni 2015 unterstützte eine junge Deutsche, die mit ihrer Familie in Sarajevo lebt, die Mitarbeiter in ihrer täglichen Arbeit. Im Juli nahm ein weiteres junges Mädchen, Tochter einer Deutschen und eines Bosniers, ihren Platz in der Kinderarche ein. Das Engagement dieser jungen Menschen lässt einen auf eine bessere Zukunft in Bosnien und Herzegowina hoffen.

Mithilfe

Am 10. August 2015 hatten wir in unseren Vereinsräumlichkeiten Besuch von fünf Auszubildenden der **Firma Apollo-Optik** Holding GmbH & Co. KG aus Schwabach. Begleitet wurden sie von ihrem Ausbildungsleiter Mario Giurdanella. Für unseren Verein hatten die jungen Männer eine großzügige Spende im Gepäck: 500 Euro. Entstanden ist diese Spende aus einem eigenständigen Projekt der Auszubildenden. Das finden wir ganz toll, insbesondere da wir durch unsere Hilfsarbeit in erster Linie Kinder und Jugendliche in Sarajevo unterstützen. Noch einmal herzlichen Dank an die fleißigen Azubis und die Firma Apollo-Optik, die den ursprünglichen Spendenbetrag auf 500 Euro aufgerundet hat!

Partnerschaft

Am 25. Oktober 2015 fand in der Stadtkirche Schwabach ein Partnerschaftssonntag statt, zu dem auch Herz und Hand eingeladen wurde. Nach dem Hauptgottesdienst mit internationalem Team und Dekan Klaus Stiegler konnten die Partnerschaftsinitiativen und Vereine aus Schwabach und Umgebung in der Ausstellungszone der Stadtkirche ihre Arbeit vorstellen.

Unser Verein wurde durch die Vorstandsmitglieder Damir Vrdoljak und Manfred Kirch vertreten. Den Interessierten schilderten sie den Kinderarche-Alltag und hoben noch einmal unser Hauptziel hervor: den Kindern in Bosnien-Herzegowina vor Ort ein gutes Aufwachsen ermöglichen.

Einige Patchwork-Arbeiten der Frauengruppe wurden ebenfalls ausgestellt. Mit dem traditionellen bosnischen Süßgebäck „Hurmašica“ trug Herz und Hand auch der begleitenden Aktion „Essen teilen“ bei. Bei dieser Gelegenheit wurde das Evangelische Bildungswerk Schwabach auf unseren Verein aufmerksam und spendete uns im Februar 2016 den Erlös seines Frauendiners vom 29. Januar desselben Jahres.

Päckchen

Die **Weihnachtspäckchen- und Kleiderspendenaktion** für die Kinder und Familien aus der Kinderarche war auch 2015 ein großer Erfolg. Die Verteilung der Päckchen fand im festlichen Rahmen statt. Es fehlten weder der geschmückte Baum noch der rot gekleidete Weihnachtsmann. An dieser Stelle ein großes Dankeschön an alle, die sich Mühe gegeben und die schönen Weihnachtsgeschenke zusammengestellt haben!

Am 12. Dezember 2015 wartete auf uns im Felsenkeller die traditionelle **Adventsspirale** mit ihrem Licht. Gisela Gebhardt-Kraemer hat auch in diesem Jahr alles sehr gut organisiert und dafür danken wir ihr von Herzen.

Charity-Dinner

Seit Anfang des Jahres beschäftigen wir uns mit der Organisation eines großen Events, das am 5. März 2016 im Evangelischen Haus in Schwabach stattfinden wird. Dem Vorschlag von Doris Reinecke folgend veranstalten wir ein Charity Dinner bei dem geladenen Gästen im Rahmen eines ansprechenden Menüs ein abwechslungsreiches Programm geboten wird, damit der Abend zu einem heiteren gesellschaftlichen Erlebnis wird. Der Erlös dieser Veranstaltung kommt der Kinderarche Sarajevo zugute. Hinter diesem Vorhaben steht der Gedanke, dass es für unseren kleinen Verein besser ist, seine Kräfte zu bündeln und eine größere Veranstaltung zu organisieren, als sich bei vielen kleineren zu verausgaben.

FINANZAUFSTELLUNG

Einnahmen

Geschäftsjahr	2015	2014
	<i>in Euro</i>	<i>in Euro</i>
Geldspenden	41.598,80	37.418,00
Mitgliedsbeiträge	430,00	400,00
Sammlungseinnahmen Entsprechen Gesamteinnahmen	42.028,80	37.818,00

Erläuterungen

Geldspenden	
Spenden	
- erhaltene Spenden / Zuwendungen	40.982,80 €
- Geldzuwendungen gg. Zuwendungsbestätigung, Mitgliedsbeiträge	616,00 €
Mitgliedsbeiträge	430,00 €

Ausgaben

Geschäftsjahr	2015	2014
	<i>in Euro</i>	<i>in Euro</i>
Sach- und sonstige Ausgaben (f. Projektförderung)	38.550,00	36.180,31
Sach- und sonstige Ausgaben (f. Werbung)	262,88	621,02
Sach- und sonstige Ausgaben (f. Verwaltung)	764,66	280,17
Gesamtausgaben	39.577,54	37.081,50

Erläuterungen

Sach- und sonstige Ausgaben f. Projektförderung Übrige Ausgaben Kinderarche Sarajevo	38.550,00
Sach- und sonstige Ausgaben f. Werbung Repräsentationskosten	262,88
Sach- und sonstige Ausgaben f. Verwaltung Übrige Ausgaben	29,40
- Porto, Telefon	609,70
- Kosten DZI	125,56
- Sonstige Kosten	

Finanzaufstellung

Bilanzstichtag	2015	2014
	<i>(in Euro)</i>	<i>(in Euro)</i>
Kassenbestand und Bank	2.725,10	273,84
Rücklagen	2.725,10	273,84
Bilanzsumme	2.725,10	273,84

Erläuterungen

Kassenbestand und Bank	
Kasse	175,79
Sparkasse	2.549,31
Rücklagen	
Ergebnisvorträge allgemein	273,84
Vereinsergebnis	2.451,26

Der Anteil der Werbe- und Verwaltungsausgaben (1.027,59 EUR) an den Gesamtausgaben (39.577,54 EUR) beläuft sich im Jahr 2015 auf **2,60 %** (Vorjahr 2,40 %).

Der Anteil der Werbeausgaben (262,88 EUR) an den Sammlungseinnahmen (42.028,80 EUR) beläuft sich im Jahr 2015 auf **0,63 %** (Vorjahr 1,64 %).

Anmerkung Dieser Jahresbericht wurde gemäß den Vorgaben der DZI-Spenden-Siegel-Leitlinien, Spenden-Siegel-Standard Nr. 7 – Transparenz – verfasst.

Herz und Hand für Kinder in Not e.V.
 Jahresmitgliederversammlung vom 16. November 2016
 Bericht des 1. Vorsitzenden, Geschäftsjahr 2015